



EN User manual RO Manual de utilizare
 BG Ръководство за потребителя RU Руководство пользователя
 CS Příručka pro uživatele SK Priručka užívateľa
 EL Εγχειρίδιο χρήσης SL Uporabniški priročnik
 ET Kasutusjuhend SR Korisnički priručnik
 HR Korisnički priručnik UK Посібник користувача
 HU Felhasználói kézikönyv KK Қолданушының нұсқасы
 LT Vartotojo vadovas MK Упатство за корисникот
 LV Lietotāja rokasgrāmata SQ Manual përdorimi
 PL Instrukcja obsługi

1 Motor unit with control knob
 2 Rotary knob and preset settings
 • MIN/MAX/ON: to turn on the blender and select a blending speed setting.
 • OFF: to turn off the blender.
 • : to crush ice.
 • P: to blend briefly and for easy clean.

3 Blender blade unit
 4 Sealing ring
 5 Blender jar
 6 Lid of blender jar
 7 Small covering lid

Tumbler (HR3573 only)
 8 Tumbler lid
 9 Tumbler jar

Mill (available for some countries ONLY)
 10 Mill blade unit
 11 Mill jar



12 Задвижващ блок с регулиращ клонч
 13 Въртящ се бутон и предварително зададени настройки
 • MIN/MAX/ON: за да включите пасатора и да изберете настройка на скоростта на пасиране.
 • OFF: за да изключите пасатора.
 • : за натрошаване на лед.
 • P: за резещ блок на пасатора
 14 Уплътнителен пръстен
 15 Кана на пасатора
 16 Капак на каната на пасатора
 17 Малък покриващ капак

Кана (само за HR3573)
 18 Капак на чашата
 19 Кана с чаша

Мелачка (Налична САМО за някои държави)
 20 Режещ блок на мелачката
 21 Кана на мелачката

22 Motorová jednotka s ovládacím knoflíkem
 23 Otočný ovladač a nastavení předvolby
 • MIN/MAX/ON: pro spuštění mixéru a nastavení rychlosti mixování.
 • OFF: pro vypnutí mixéru.
 • : drcení ledu.
 • P: pro krátké blendování.

24 Nádoba mixéru
 25 Víko nádoby mixéru
 26 S malým krycím víko

27 Sklenice (pouze model HR3573)
 28 Víko sklenice
 29 Sklenice

30 Mlýnek (K dispozici POUZE v některých zemích)
 31 Nožová jednotka mlýnku
 32 Nádoba mlýnku

33 Motor egység és kezelőgombbal
 34 Forgatható gomb és előbeállítások
 • sMIN/MAX/ON: a turmixgép bekapcsolása és a turmixolási fokozat kiválasztása.
 • OFF: a turmixgép kikapcsolása.
 • : jégaprításhoz.
 • P: a rövid turmixoláshoz és egyszerű tisztításhoz.

35 Nádoba mixéru
 36 Víko nádoby mixéru
 37 S malým krycím víko

38 Sklenice (pouze model HR3573)
 39 Víko sklenice
 40 Sklenice

41 Mlýnek (K dispozici POUZE v některých zemích)
 42 Nožová jednotka mlýnku
 43 Nádoba mlýnku

44 Motor egység és kezelőgombbal
 45 Forgatható gomb és előbeállítások
 • sMIN/MAX/ON: a turmixgép bekapcsolása és a turmixolási fokozat kiválasztása.
 • OFF: a turmixgép kikapcsolása.
 • : jégaprításhoz.
 • P: a rövid turmixoláshoz és egyszerű tisztításhoz.

46 Nádoba mixéru
 47 Víko nádoby mixéru
 48 S malým krycím víko

49 Sklenice (pouze model HR3573)
 50 Víko sklenice
 51 Sklenice

52 Mlýnek (K dispozici POUZE v některých zemích)
 53 Nožová jednotka mlýnku
 54 Nádoba mlýnku

55 Motor egység és kezelőgombbal
 56 Forgatható gomb és előbeállítások
 • sMIN/MAX/ON: a turmixgép bekapcsolása és a turmixolási fokozat kiválasztása.
 • OFF: a turmixgép kikapcsolása.
 • : jégaprításhoz.
 • P: a rövid turmixoláshoz és egyszerű tisztításhoz.

57 Nádoba mixéru
 58 Víko nádoby mixéru
 59 S malým krycím víko

60 Sklenice (pouze model HR3573)
 61 Víko sklenice
 62 Sklenice

63 Mlýnek (K dispozici POUZE v některých zemích)
 64 Nožová jednotka mlýnku
 65 Nádoba mlýnku

66 Motor egység és kezelőgombbal
 67 Forgatható gomb és előbeállítások
 • sMIN/MAX/ON: a turmixgép bekapcsolása és a turmixolási fokozat kiválasztása.
 • OFF: a turmixgép kikapcsolása.
 • : jégaprításhoz.
 • P: a rövid turmixoláshoz és egyszerű tisztításhoz.

68 Nádoba mixéru
 69 Víko nádoby mixéru
 70 S malým krycím víko

71 Sklenice (pouze model HR3573)
 72 Víko sklenice
 73 Sklenice

74 Mlýnek (K dispozici POUZE v některých zemích)
 75 Nožová jednotka mlýnku
 76 Nádoba mlýnku

77 Motor egység és kezelőgombbal
 78 Forgatható gomb és előbeállítások
 • sMIN/MAX/ON: a turmixgép bekapcsolása és a turmixolási fokozat kiválasztása.
 • OFF: a turmixgép kikapcsolása.
 • : jégaprításhoz.
 • P: a rövid turmixoláshoz és egyszerű tisztításhoz.

79 Nádoba mixéru
 80 Víko nádoby mixéru
 81 S malým krycím víko

82 Sklenice (pouze model HR3573)
 83 Víko sklenice
 84 Sklenice

85 Mlýnek (K dispozici POUZE v některých zemích)
 86 Nožová jednotka mlýnku
 87 Nádoba mlýnku

88 Motor egység és kezelőgombbal
 89 Forgatható gomb és előbeállítások
 • sMIN/MAX/ON: a turmixgép bekapcsolása és a turmixolási fokozat kiválasztása.
 • OFF: a turmixgép kikapcsolása.
 • : jégaprításhoz.
 • P: a rövid turmixoláshoz és egyszerű tisztításhoz.

90 Nádoba mixéru
 91 Víko nádoby mixéru
 92 S malým krycím víko

93 Sklenice (pouze model HR3573)
 94 Víko sklenice
 95 Sklenice

96 Mlýnek (K dispozici POUZE v některých zemích)
 97 Nožová jednotka mlýnku
 98 Nádoba mlýnku

99 Motor egység és kezelőgombbal
 100 Forgatható gomb és előbeállítások
 • sMIN/MAX/ON: a turmixgép bekapcsolása és a turmixolási fokozat kiválasztása.
 • OFF: a turmixgép kikapcsolása.
 • : jégaprításhoz.
 • P: a rövid turmixoláshoz és egyszerű tisztításhoz.

101 Nádoba mixéru
 102 Víko nádoby mixéru
 103 S malým krycím víko

104 Sklenice (pouze model HR3573)
 105 Víko sklenice
 106 Sklenice

107 Mlýnek (K dispozici POUZE v některých zemích)
 108 Nožová jednotka mlýnku
 109 Nádoba mlýnku

110 Motor egység és kezelőgombbal
 111 Forgatható gomb és előbeállítások
 • sMIN/MAX/ON: a turmixgép bekapcsolása és a turmixolási fokozat kiválasztása.
 • OFF: a turmixgép kikapcsolása.
 • : jégaprításhoz.
 • P: a rövid turmixoláshoz és egyszerű tisztításhoz.

112 Nádoba mixéru
 113 Víko nádoby mixéru
 114 S malým krycím víko

115 Sklenice (pouze model HR3573)
 116 Víko sklenice
 117 Sklenice

118 Mlýnek (K dispozici POUZE v některých zemích)
 119 Nožová jednotka mlýnku
 120 Nádoba mlýnku

121 Motor egység és kezelőgombbal
 122 Forgatható gomb és előbeállítások
 • sMIN/MAX/ON: a turmixgép bekapcsolása és a turmixolási fokozat kiválasztása.
 • OFF: a turmixgép kikapcsolása.
 • : jégaprításhoz.
 • P: a rövid turmixoláshoz és egyszerű tisztításhoz.

123 Nádoba mixéru
 124 Víko nádoby mixéru
 125 S malým krycím víko

126 Sklenice (pouze model HR3573)
 127 Víko sklenice
 128 Sklenice

129 Mlýnek (K dispozici POUZE v některých zemích)
 130 Nožová jednotka mlýnku
 131 Nádoba mlýnku

132 Motor egység és kezelőgombbal
 133 Forgatható gomb és előbeállítások
 • sMIN/MAX/ON: a turmixgép bekapcsolása és a turmixolási fokozat kiválasztása.
 • OFF: a turmixgép kikapcsolása.
 • : jégaprításhoz.
 • P: a rövid turmixoláshoz és egyszerű tisztításhoz.

134 Nádoba mixéru
 135 Víko nádoby mixéru
 136 S malým krycím víko

137 Sklenice (pouze model HR3573)
 138 Víko sklenice
 139 Sklenice

140 Mlýnek (K dispozici POUZE v některých zemích)
 141 Nožová jednotka mlýnku
 142 Nádoba mlýnku

143 Motor egység és kezelőgombbal
 144 Forgatható gomb és előbeállítások
 • sMIN/MAX/ON: a turmixgép bekapcsolása és a turmixolási fokozat kiválasztása.
 • OFF: a turmixgép kikapcsolása.
 • : jégaprításhoz.
 • P: a rövid turmixoláshoz és egyszerű tisztításhoz.

145 Nádoba mixéru
 146 Víko nádoby mixéru
 147 S malým krycím víko

148 Sklenice (pouze model HR3573)
 149 Víko sklenice
 150 Sklenice

151 Mlýnek (K dispozici POUZE v některých zemích)
 152 Nožová jednotka mlýnku
 153 Nádoba mlýnku

154 Motor egység és kezelőgombbal
 155 Forgatható gomb és előbeállítások
 • sMIN/MAX/ON: a turmixgép bekapcsolása és a turmixolási fokozat kiválasztása.
 • OFF: a turmixgép kikapcsolása.
 • : jégaprításhoz.
 • P: a rövid turmixoláshoz és egyszerű tisztításhoz.

156 Nádoba mixéru
 157 Víko nádoby mixéru
 158 S malým krycím víko

159 Sklenice (pouze model HR3573)
 160 Víko sklenice
 161 Sklenice

162 Mlýnek (K dispozici POUZE v některých zemích)
 163 Nožová jednotka mlýnku
 164 Nádoba mlýnku

165 Motor egység és kezelőgombbal
 166 Forgatható gomb és előbeállítások
 • sMIN/MAX/ON: a turmixgép bekapcsolása és a turmixolási fokozat kiválasztása.
 • OFF: a turmixgép kikapcsolása.
 • : jégaprításhoz.
 • P: a rövid turmixoláshoz és egyszerű tisztításhoz.

167 Nádoba mixéru
 168 Víko nádoby mixéru
 169 S malým krycím víko

170 Sklenice (pouze model HR3573)
 171 Víko sklenice
 172 Sklenice

173 Mlýnek (K dispozici POUZE v některých zemích)
 174 Nožová jednotka mlýnku
 175 Nádoba mlýnku

176 Motor egység és kezelőgombbal
 177 Forgatható gomb és előbeállítások
 • sMIN/MAX/ON: a turmixgép bekapcsolása és a turmixolási fokozat kiválasztása.
 • OFF: a turmixgép kikapcsolása.
 • : jégaprításhoz.
 • P: a rövid turmixoláshoz és egyszerű tisztításhoz.

178 Nádoba mixéru
 179 Víko nádoby mixéru
 180 S malým krycím víko

181 Sklenice (pouze model HR3573)
 182 Víko sklenice
 183 Sklenice

184 Mlýnek (K dispozici POUZE v některých zemích)
 185 Nožová jednotka mlýnku
 186 Nádoba mlýnku

187 Motor egység és kezelőgombbal
 188 Forgatható gomb és előbeállítások
 • sMIN/MAX/ON: a turmixgép bekapcsolása és a turmixolási fokozat kiválasztása.
 • OFF: a turmixgép kikapcsolása.
 • : jégaprításhoz.
 • P: a rövid turmixoláshoz és egyszerű tisztításhoz.

189 Nádoba mixéru
 190 Víko nádoby mixéru
 191 S malým krycím víko

192 Sklenice (pouze model HR3573)
 193 Víko sklenice
 194 Sklenice

195 Mlýnek (K dispozici POUZE v některých zemích)
 196 Nožová jednotka mlýnku
 197 Nádoba mlýnku

198 Motor egység és kezelőgombbal
 199 Forgatható gomb és előbeállítások
 • sMIN/MAX/ON: a turmixgép bekapcsolása és a turmixolási fokozat kiválasztása.
 • OFF: a turmixgép kikapcsolása.
 • : jégaprításhoz.
 • P: a rövid turmixoláshoz és egyszerű tisztításhoz.

200 Nádoba mixéru
 201 Víko nádoby mixéru
 202 S malým krycím víko

203 Sklenice (pouze model HR3573)
 204 Víko sklenice
 205 Sklenice

206 Mlýnek (K dispozici POUZE v některých zemích)
 207 Nožová jednotka mlýnku
 208 Nádoba mlýnku

209 Motor egység és kezelőgombbal
 210 Forgatható gomb és előbeállítások
 • sMIN/MAX/ON: a turmixgép bekapcsolása és a turmixolási fokozat kiválasztása.
 • OFF: a turmixgép kikapcsolása.
 • : jégaprításhoz.
 • P: a rövid turmixoláshoz és egyszerű tisztításhoz.

211 Nádoba mixéru
 212 Víko nádoby mixéru
 213 S malým krycím víko

214 Sklenice (pouze model HR3573)
 215 Víko sklenice
 216 Sklenice

217 Mlýnek (K dispozici POUZE v některých zemích)
 218 Nožová jednotka mlýnku
 219 Nádoba mlýnku

220 Motor egység és kezelőgombbal
 221 Forgatható gomb és előbeállítások
 • sMIN/MAX/ON: a turmixgép bekapcsolása és a turmixolási fokozat kiválasztása.
 • OFF: a turmixgép kikapcsolása.
 • : jégaprításhoz.
 • P: a rövid turmixoláshoz és egyszerű tisztításhoz.

222 Nádoba mixéru
 223 Víko nádoby mixéru
 224 S malým krycím víko

225 Sklenice (pouze model HR3573)
 226 Víko sklenice
 227 Sklenice

228 Mlýnek (K dispozici POUZE v některých zemích)
 229 Nožová jednotka mlýnku
 230 Nádoba mlýnku

231 Motor egység és kezelőgombbal
 232 Forgatható gomb és előbeállítások
 • sMIN/MAX/ON: a turmixgép bekapcsolása és a turmixolási fokozat kiválasztása.
 • OFF: a turmixgép kikapcsolása.
 • : jégaprításhoz.
 • P: a rövid turmixoláshoz és egyszerű tisztításhoz.

233 Nádoba mixéru
 234 Víko nádoby mixéru
 235 S malým krycím víko

236 Sklenice (pouze model HR3573)
 237 Víko sklenice
 238 Sklenice

239 Mlýnek (K dispozici POUZE v některých zemích)
 240 Nožová jednotka mlýnku
 241 Nádoba mlýnku

242 Motor egység és kezelőgombbal
 243 Forgatható gomb és előbeállítások
 • sMIN/MAX/ON: a turmixgép bekapcsolása és a turmixolási fokozat kiválasztása.
 • OFF: a turmixgép kikapcsolása.
 • : jégaprításhoz.
 • P: a rövid turmixoláshoz és egyszerű tisztításhoz.

244 Nádoba mixéru
 245 Víko nádoby mixéru
 246 S malým krycím víko

247 Sklenice (pouze model HR3573)
 248 Víko sklenice
 249 Sklenice

250 Mlýnek (K dispozici POUZE v některých zemích)
 251 Nožová jednotka mlýnku
 252 Nádoba mlýnku

253 Motor egység és kezelőgombbal
 254 Forgatható gomb és előbeállítások
 • sMIN/MAX/ON: a turmixgép bekapcsolása és a turmixolási fokozat kiválasztása.
 • OFF: a turmixgép kikapcsolása.
 • : jégaprításhoz.
 • P: a rövid turmixoláshoz és egyszerű tisztításhoz.

255 Nádoba mixéru
 256 Víko nádoby mixéru
 257 S malým krycím víko

258 Sklenice (pouze model HR3573)
 259 Víko sklenice
 260 Sklenice

261 Mlýnek (K dispozici POUZE v některých zemích)
 262 Nožová jednotka mlýnku
 263 Nádoba mlýnku

264 Motor egység és kezelőgombbal
 265 Forgatható gomb és előbeállítások
 • sMIN/MAX/ON: a turmixgép bekapcsolása és a turmixolási fokozat kiválasztása.
 • OFF: a turmixgép kikapcsolása.
 • : jégaprításhoz.
 • P: a rövid turmixoláshoz és egyszerű tisztításhoz.

266 Nádoba mixéru
 267 Víko nádoby mixéru
 268 S malým krycím víko

269 Sklenice (pouze model HR3573)
 270 Víko sklenice
 271 Sklenice

272 Mlýnek (K dispozici POUZE v některých zemích)
 273 Nožová jednotka mlýnku
 274 Nádoba mlýnku

275 Motor egység és kezelőgombbal
 276 Forgatható gomb és előbeállítások
 • sMIN/MAX/ON: a turmixgép bekapcsolása és a turmixolási fokozat kiválasztása.
 • OFF: a turmixgép kikapcsolása.
 • : jégaprításhoz.
 • P: a rövid turmixoláshoz és egyszerű tisztításhoz.

277 Nádoba mixéru
 278 Víko nádoby mixéru
 279 S malým krycím víko

280 Sklenice (pouze model HR3573)
 281 Víko sklenice
 282 Sklenice

283 Mlýnek (K dispozici POUZE v některých zemích)
 284 Nožová jednotka mlýnku
 285 Nádoba mlýnku

286 Motor egység és kezelőgombbal
 287 Forgatható gomb és előbeállítások
 • sMIN/MAX/ON: a turmixgép bekapcsolása és a turmixolási fokozat kiválasztása.
 • OFF: a turmixgép kikapcsolása.
 • : jégaprításhoz.
 • P: a rövid turmixoláshoz és egyszerű tisztításhoz.

288 Nádoba mixéru
 289 Víko nádoby mixéru
 290 S malým krycím víko

291 Sklenice (pouze model HR3573)
 292 Víko sklenice
 293 Sklenice

294 Mlýnek (K dispozici POUZE v některých zemích)
 295 Nožová jednotka mlýnku
 296 Nádoba mlýnku

297 Motor egység és kezelőgombbal
 298 Forgatható gomb és előbeállítások
 • sMIN/MAX/ON: a turmixgép bekapcsolása és a turmixolási fokozat kiválasztása.
 • OFF: a turmixgép kikapcsolása.
 • : jégaprításhoz.
 • P: a rövid turmixoláshoz és egyszerű tisztításhoz.

299 Nádoba mixéru
 300 Víko nádoby mixéru
 301 S malým krycím víko

302 Sklenice (pouze model HR3573)
 303 Víko sklenice
 304 Sklenice

305 Mlýnek (K dispozici POUZE v některých zemích)
 306 Nožová jednotka mlýnku
 307 Nádoba mlýnku

308 Motor egység és kezelőgombbal
 309 Forgatható gomb és előbeállítások
 • sMIN/MAX/ON: a turmixgép bekapcsolása és a turmixolási fokozat kiválasztása.
 • OFF: a turmixgép kikapcsolása.
 • : jégaprításhoz.
 • P: a rövid turmixoláshoz és egyszerű tisztításhoz.

310 Nádoba mixéru
 311 Víko nádoby mixéru
 312 S malým krycím víko

313 Sklenice (pouze model HR3573)
 314 Víko sklenice
 315 Sklenice

316 Mlýnek (K dispozici POUZE v některých zemích)
 317 Nožová jednotka mlýnku
 318 Nádoba mlýnku

319 Motor egység és kezelőgombbal
 320 Forgatható gomb és előbeállítások
 • sMIN/MAX/ON: a turmixgép bekapcsolása és a turmixolási fokozat kiválasztása.
 • OFF: a turmixgép kikapcsolása.
 • : jégaprításhoz.
 • P: a rövid turmixoláshoz és egyszerű tisztításhoz.

321 Nádoba mixéru
 322 Víko nádoby mixéru
 323 S malým krycím víko

324 Sklenice (pouze model HR3573)
 325 Víko sklenice
 326 Sklenice

327 Mlýnek (K dispozici POUZE v některých zemích)
 328 Nožová jednotka mlýnku
 329 Nádoba mlýnku

33

